

NOTĂ DE INFORMARE

despre prelucrarea datelor cu caracter personal în contextul instrumentării dosarului de daună auto

Accident Management Services S.R.L., o societate cu răspundere limitată, cu sediul în str. Barbu Văcărescu, nr. 301-311, clădirea Lakeview, et. 12, camera D, sector 2, București, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București cu nr. J40/5693/2019, având Codul Unic de Înregistrare RO41032689, în calitate de persoană împuternicită (denumita în continuare **“AMS”** sau **“Persoana împuternicită”**),

în numele și pe seama operatorului de date, **Euro Insurances Designated Activity Company**, o societate irlandeză, având sediul social la parterul Clădirii LeasePlan House, Central Park, Leopardstown, Dublin 18, Irlanda, înregistrată ca asigurator cu nr. 222618 („**LPIN**”);

vă informează prin prezenta despre modalitatea de prelucrare a datelor dumneavoastră cu caracter personal și a drepturilor de care beneficiați, în calitate de persoană vizată, conform cu Regulamentul General privind Protecția Datelor Personale (denumit în continuare „**RGPD**”) și cu legislația națională privind protecția datelor cu caracter personal.

Pentru detalii despre practicile Operatorului în domeniul protecției datelor, puteți accesa Politica privind confidențialitatea a LPIN disponibilă la: <https://www.leaseplaninsurance.com/page/privacy-statement1>

1. INFORMAȚII GENERALE

Gestionarea eficientă a dosarului de daună în baza poliței de asigurare încheiate cu Operatorul presupune prelucrarea unora dintre datele dumneavoastră cu caracter personal.

Această Notă cuprinde informații despre prelucrarea datelor personale ale persoanelor fizice vizate de instrumentarea dosarelor de daună, respectiv implicate în eveniment (ex. persoana care face avizarea, șoferul autovehiculului, asiguratul, păgubitul, eventualii martori etc.) (în continuare denumite **„Persoana Vizată”**, **„dumneavoastră”** sau alt apelativ similar).

INFORMATION NOTICE

on the processing of personal data in the context of investigation and execution of recoveries arising from motor insurance claims

Accident Management Services S.R.L., a limited liability company, with its headquarters at 301-311 Barbu Văcărescu, Lakeview Building, 12th floor, room D, District 2, Bucharest, registered with the Bucharest Trade Registry under no. J40/5693/2019, Sole Registration Code RO41032689, as a data processor (hereinafter **“AMS”** or the **“Data Processor”**),

on behalf of the data controller, **Euro Insurances Designated Activity Company**, an Irish company, having its registered office at LeasePlan House Ground Floor, Central Park, Leopardstown, Dublin 18, Ireland, an authorized insurer with registration no. 222618 (**LPIN**),

hereby informs you on the means of processing your personal data and on the legal rights you benefit from as data subject, according to the General Data Protection Regulation (**“GDPR”**) and the national legal provisions on data protection.

For additional details on Controller’s privacy practices, you can access the Privacy statement of LPIN, available at: <https://www.leaseplaninsurance.com/page/privacy-statement1>

1. GENERAL INFORMATION

Efficiently managing the recovery file based on the insurance policy concluded with the Controller involves processing some of your personal data.

This Information Notice provides information regarding the processing of personal data of the natural persons involved in the investigation and execution of recoveries (e.g. the person making the assessment, the driver of the vehicle, the insured person, the injured party, any potential witness etc.) (hereinafter the **“Data subject”** or **“you”**).

Vă rugăm să citiți cu atenție această Notă de informare pentru a afla cum vi se prelucrează datele personale atunci când sunteți implicați într-un incident auto în care are loc constatarea daunei, mai precis:

- Ce date colectăm despre dvs;
- Cum folosim aceste date;
- De ce prelucram aceste date;
- Cine are acces la datele dvs;
- Alte informații relevante.

2. DATELE PE CARE LE PRELUCRĂM DESPRE DVS.

Datele personale pe care le prelucrăm despre Persoanele vizate în vederea deschiderii și lichidării dosarelor de daună sunt:

- (a) Date de identificare ale persoanelor implicate în eveniment (ex. datele cu caracter personal din Cartea de identitate și din Permisul de conducere al persoanei care a condus autovehiculul avariat);

Printre acestea se numără: nume, prenume, cetățenie, număr de identificare național (CNP), seria și numărul cărții de identitate (respectiv număr pașaport al cetățenilor străini), data nașterii, vârsta, genul, imaginea din actul de identitate/ permisul de conducere, valabilitate CI/ permis de conducere, emitent CI etc.

- (b) Eventuale date de contact (nr. de telefon, adresă de e-mail, etc.);
- (c) Date cu caracter personal legate de autovehiculul persoanei asigurate (ex. nr. de înmatriculare, datele personale din Certificatul de înmatriculare al autovehiculului avariat, detalii privind localizarea și starea vehiculului avariat) pe care le putem colecta în mod direct de la proprietarul autovehiculului;
- (d) Date cu caracter personal cu privire la asigurarea contractată (ex. nume, prenume, CNP asigurat/utilizator, etc.)

Please read this information Notice carefully to find out how your personal data is processed when you are involved in a car accident subject to recovery investigation, namely:

- What data we collect about you;
- How we use this data;
- Why do we process this data;
- Who has access to your data;
- Other relevant information.

2. PERSONAL DATA PROCESSED

The personal data we process about Data subjects in order to open and liquidate the damage file are the following:

- (a) Identification data of the natural persons involved in the event (e.g. personal data from the Identity Card, the Driving License of the person who drove the damaged vehicle);

These include: surname, first name, citizenship, national identification number (NIN), series and number of the identity card (respectively passport number of foreign citizens), date of birth, age, gender, image from the Identity Card/ Driving License, validity term of the Identity Card/ Driving License, issuer of the ID etc.

- (b) Any contact data (phone number, e-mail address, etc.);
- (c) Personal data related to the insured person's vehicle (e.g. registration number, personal data from the Registration Certificate of the damaged vehicle, details regarding the location and condition of the damaged vehicle), which we can obtain directly from the vehicle's owner;
- (d) Personal data regarding the insurance contract (e.g. surname, first name, national identification number, insured person/user, etc.);

(e) Eventuale date de sănătate colectate în procesul de constatare a daunei, dacă sunt cauzate de/ țin de împrejurările în care s-a produs evenimentul auto;

(f) Date bancare (cont IBAN, titular cont)

(g) După caz, vocea persoanei vizate care semnalează incidentul către serviciul de Call Center.

(e) Possible health data collected in the process of damage assessment, if they are due to/ relevant for the circumstances of the car event;

(f) Bank details (IBAN account, account holder);

(g) As the case may be, recordings of the voice of the data subject which reports the incident on Call Centre.

3. SCOPURILE ȘI TEMEIURILE PENTRU PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

Vom prelucra datele dvs. cu caracter personal prevăzute la punctul 2 lit. (a) - (f) de mai sus în vederea executării contractului de asigurare, pentru deschiderea și lichidarea dosarelor de daună, inclusiv comunicarea cu dvs. pe aceste subiecte (în conformitate cu art. 6 alin. (1) lit. b) și f) din RGPD).

Datele cu privire la starea de sănătate pot fi colectate în procesul de despăgubire doar atunci când derivă din evenimentul semnalat, în vederea decontării acestora și determinării cuantumului despăgubirii cuvenite (în conformitate cu art. 9 alin. (2) lit. a) din RGPD).

De asemenea, avem unele obligații legale sau cerințe de reglementare care ne impun activități ce presupun prelucrarea datelor dvs. personale, precum îndeplinirea obligațiilor de prevenire și combatere a spălării banilor și a finanțării actelor de terorism, obligații de raportare către autorități, gestionarea financiar-contabilă etc. (în conformitate cu art. 6 alin. (1) lit. c) RGPD);

Datele dvs. personale sunt prelucrate și în vederea realizării unor interese legitime de a preveni eventuale fraude sau plăți nejustificate în cadrul dosarelor de daună, inclusiv acțiuni în instanță, precum și în

3. PURPOSES AND LAWFUL BASES FOR PROCESSING PERSONAL DATA

We process your personal data indicated at point 2 lett. (a) – (f) above in order to execute the insurance contract, for the opening and liquidating the claims, including communication with you on these subjects (according to art. 6 paragraph (1) letters b) and f) in GDPR).

Health data may be collected in the compensation process only when such data derives from the reported incident, in order to determine the amount of the due compensation (according to art. 9 paragraph (2) letter a) in GDPR).

Also, we have certain legal obligations or regulatory requirements that require us to process your personal data, such as obligations of preventing and combating money laundering and financing of terrorist acts, reporting obligations to authorities, financial management and accounting etc. (according to art. 6 paragraph (1) letter c) GDPR);

Your personal data is also processed for our legitimate interests, for preventing possible frauds or unjustified payments in the context of the claims, including court actions, as well

scopul îmbunătățirii serviciilor noastre (în conformitate cu art. 6 alin. (1) lit f) RGPD).

as for improving our services (according to art. 6 paragraph (1) letter f) GDPR).

4. DEZVĂLUIREA DATELOR PERSONALE

4. DISCLOSURE OF PERSONAL DATA

4.1. În cadrul operațiunilor de prelucrare efectuate după cum se descrie mai sus, datele personale menționate la punctul 2 vor fi dezvăluite următoarelor categorii de terți, după cum urmează:

4.1. During the processing operations as described above, the personal data mentioned in section 2 shall be disclosed to the following third parties:

- (a) către proprietarul autovehiculului pentru care se deschide dosarul de daună;
- (b) către diverse autorități publice în virtutea obligațiilor reglementare deținute în calitate de profesionist (i.e. Autoritatea de Supraveghere Financiară, Fondul de Garantare a Asiguraților, organe ale Ministerului de Justiție, organe ale Ministerului Afacerilor Interne, organe ale Ministerului Sănătății, Arhivele Naționale);
- (b) către diverse entități implicate în soluționarea dosarelor de dauna (ex. asiguratori și reasiguratori, experți tehnici judiciari, experți contabili, instituții bancare, etc.);
- (c) către diverși furnizori de servicii (ex. mentenanță aplicații/ software, avocați, consultanți fiscali, etc.);
- (d) Entități din Grupul Operatorului, în condițiile legii. Pentru a vedea mai multe informații despre Grupul nostru, accesați: <https://www.leaseplan.com/ro-ro/despre/noi/>

- (a) to the owner of the vehicle for which the claim was opened;
- (b) to various public authorities by virtue of the regulatory obligations held as a professional (i.e. the Financial Supervisory Authority, the Insurance Guarantee Fund, Ministry of Justice entities, Ministry of Internal Affairs entities, Ministry of Health entities, National Archives);
- (b) to various entities involved in solving the damage files (e.g. insurers and reinsurers, legal experts, accounting experts, banking institutions, etc.);
- (c) to various service providers (e.g. application/ software maintenance, lawyers, tax consultants, etc.);
- (d) Entities of the Controller's Group, according to the law. To see information about our Group, please visit: <https://www.leaseplan.com/en/en/About/new/>

4.2. Vom mai putea dezvălui datele dvs. personale unor terți în următoarele situații:

4.2. We may disclose your personal data to third parties in the following situations:

- (a) în cazul în care ne solicitați sau ne dați acordul în acest sens;
- (b) persoanelor care pot demonstra că dețin autoritatea legală de a acționa în numele dvs.;
- (c) în cazul în care este interesul nostru legitim să facem acest lucru pentru a administra, extinde sau dezvolta activitatea comercială

- (a) if you request or authorize us to do so;
- (b) to persons demonstrating legal authority to act on your behalf;
- (c) where it is in our legitimate interests to do so in order to run, grow and develop our business (e.g. in case of social shares transfer, mergers, reorganization etc.);

(ex: în cazul cesiunii de părți sociale, fuzionării, reorganizare etc.);

(d) în cazul în care avem obligația de a dezvălui datele dvs. personale pentru a respecta o obligație legală sau o solicitare din partea autorităților publice;

(e) pentru a proteja drepturile, bunurile sau siguranța AMS/Operatorului, a angajaților acestora, furnizorilor sau a altor persoane, sau pentru a preveni orice activitate ilegală.

(d) if we are under a duty to disclose or share your personal information in order to comply with any legal obligation, any lawful request from law enforcement officials;

(e) to protect our rights or the rights, our property or the safety of AMS/Controller, their employers, suppliers, or other persons, or to prevent any illegal activity.

4.3. Ca regulă generală, nu vor fi transferate datele personale la care se referă această Notă în afara Zonei Economice Europene. Dacă se consideră necesar un asemenea transfer, această Notă va fi modificată, iar Persoanele Vizate vor fi informate despre acest aspect.

4.3. As a general rule, we shall not transfer the personal data referred to in this Information Notice to countries which are outside of the European Economic Area. If such a transfer is deemed necessary, this Information Notice shall be updated, and the Data Subjects will be informed.

5. DURATA DE STOCARE A DATELOR PERSONALE

5. PERSONAL DATA STORAGE TIME

Datele Personale vor fi stocate și păstrate de către AMS și Operator pe o perioadă de timp care nu va fi mai mare decât cea necesară pentru scopul în care acestea sunt prelucrate, în conformitate cu prevederile legale aplicabile și a regulilor interne de arhivare.

Personal Data shall be stored and maintained by AMS and the Controller for a period necessary to the purpose for which they are processed, in accordance with applicable laws and internal archiving rules.

Cu titlu de exemplu, datele cu caracter personal incluse în dosarele de daună, vor fi păstrate pe o perioadă de 10 ani de la data ultimei operațiuni desfășurate în dosarul de daună.

For example, personal data included in the claim files shall be kept for a period of 10 years from the date of the last operation performed in the claim file.

La cerere, vă putem pune la dispoziție informații suplimentare privind termenele de păstrare aplicabile datelor dvs. cu caracter personal. Datele de contact relevante sunt menționate la punctul 8.2.

Upon request, we can provide you additional information on the storage terms applicable to your personal data. The relevant contact data is mentioned at point 8.2.

6. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

6. RIGHTS OF DATA SUBJECTS

6.1. În calitate de Persoana Vizată, aveți drepturi specifice legate de datele personale pe care le prelucrăm despre dvs. Vom respecta drepturile dvs. și vom da curs solicitărilor dvs. în mod adecvat.

6.1. As a Data Subject, you have specific rights regarding the personal data we process about you. We will respect your rights and respond to your requests in an appropriate manner.

- (a) **Dreptul la informare:** dreptul Persoanelor Vizate de a primi informații privind operațiunile de prelucrare a datelor personale efectuate de către operatorul de date. Respectarea acestui drept de către se realizează prin prezenta informare și orice alte informări subsecvente;
- (b) **Dreptul de acces:** dreptul Persoanelor Vizate de a obține o confirmare în sensul că Operatorul prelucrează sau nu date cu caracter personal care le privesc și, în caz afirmativ, acces la datele respective și furnizarea de informații privind prelucrările de date;
- (c) **Dreptul la rectificare:** dreptul Persoanei Vizate de a obține, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor inexacte care o privesc sau completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete;
- (d) **Dreptul la ștergerea datelor:** Aveți dreptul să solicitați să ștergem datele personale pe care le prelucram despre dvs. Trebuie să ne conformăm acestei cereri dacă:
- (i) datele personale nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate;
 - (ii) vă opuneți prelucrării din motive legate de situația dvs. particulară;
 - (iii) datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal;
 - (iv) datele personale trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale care ne revine,
- cu excepția cazului în care datele sunt necesare:
- pentru exercitarea dreptului la libera exprimare și la informare;
 - pentru a ne conforma unei obligații legale pe care o avem;
- (a) **Right to information:** The Data Subjects' right to receive information on the processing of personal data. Compliance with this right is achieved through this information Notice and any other subsequent information;
- (b) **Right of access:** The right of the Data Subjects to obtain confirmation that the Controller processes personal data concerning the Data Subjects and, if so, to request access to the data and information about the data processing;
- (c) **Right to rectification:** Data Subjects' right to obtain, without undue delay, the rectification of inaccurate data concerning him / her or the update of personal data that is incomplete;
- (d) **Right to delete data:** You may request to delete the personal data we process about you. We must comply with this request if:
- (i) Personal data is no longer required for the purposes for which it has been collected;
 - (ii) You oppose processing for reasons related to your particular situation;
 - (iii) Personal data has been processed unlawfully;
 - (iv) Personal data must be deleted to comply with a legal obligation that we have,
- unless data is required:
- for the exercise of freedom of expression and information rights;
 - to comply with a legal obligation that we have;

- in scopuri de arhivare in interes public, științific sau pentru studii istorice sau in scopuri statistice; sau
- pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept in instanță.
- for purposes of archiving in the public interest, scientific or for historical studies or for statistical purposes; or
- for ascertaining, exercising or defending a right in court.

(e) **Dreptul la restricționarea prelucrărilor:** dreptul Persoanei Vizate de a obține restricționarea prelucrărilor datelor personale în oricare din următoarele situații prevăzute de RGPD, astfel:

- Persoana Vizata contestă exactitatea datelor pe care le prelucrează AMS în numele Operatorului. Prelucrarea va fi restricționată pentru o perioadă care îi permite acestuia să verifice exactitatea datelor;
- Prelucrarea datelor personale este ilegală, iar Persoana Vizată nu vrea ștergerea datelor personale, ci solicită restricționarea utilizării lor;
- AMS/ Operatorul nu mai au nevoie de datele personale, dar Persoana Vizată le solicita pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță;
- Persoana Vizata se opune prelucrării. În această situație, prelucrarea poate fi restricționată pentru intervalul de timp în care se verifică dacă drepturile legitime ale Operatorului prevalează asupra celor ale Persoanei Vizate;

(f) **Dreptul la opoziție:** Acolo unde prelucrarea se bazează pe interesele legitime ale Operatorului sau ale unui terț, puteți obiecta în orice moment la prelucrarea datelor dumneavoastră personale din motive legate de situația dumneavoastră particulară.

(e) **The right to restrict processing:** The Data Subjects' right to obtain the restriction of processing personal data in any of the following situations provided by GDPR, as follows:

- Data Subjects' challenges the accuracy of data that AMS processes. Processing will be restricted for a period that allows AMS to verify the accuracy of the data;
- The Processing of personal data is illegal, and the Data Subject does not want the deletion of personal data, but requires the restriction of its use;
- AMS/ the Controller no longer need the personal data, but the Data Subject requests them to ascertain, exercise or defend a right in court;
- The Data Subject opposes the processing. In this situation, the processing will be restricted for the period of time when it is checked whether Controller's legitimate rights prevail over those of the Data Subject;

(f) **Right to opposition:** Where processing is not based on your consent but on our legitimate interests or those of a third party, you may, at any time object to the processing of your personal data for reasons related to your particular situation.

6.2. Pentru exercitarea drepturilor de mai sus, puteți trimite o cerere către AMS/ Operator astfel:

6.2. In order to exercise the above rights, you may submit a written request to AMS/ the Controller:

- **prin e-mail la adresa:** [*office@ams-claims.ro*]
- **prin posta/curier la urmatoarea adresa:** [*Str. Barbu Văcărescu nr. 301-311, Clădirea Lakeview, et. 12, camera D, sector 2, București, Romania*]

- **by email at:** [*office@ams-claims.ro*]
- **by post/ courier** at the following address: [*Str. Barbu Văcărescu nr. 301-311, Clădirea Lakeview, et. 12, camera D, sector 2, București, Romania*]

După primirea cererii, AMS/ Operatorul vor reveni către Persoana Vizată cu un răspuns în termen de cel mult o luna. Acest termen poate fi prelungit, in cazuri justificate de complexitatea cererii, cu o perioada suplimentara de cel mult 2 luni.

Upon receipt of the request, AMS/ the Controller will respond to the Data Subject, within one month. This period may be extended, in cases justified by the complexity of the request, for a further period of up to two months.

7. DREPTUL DE A DEPUNE O PLÂNGERE

Daca aveți o nemulțumire cu privire la modul in care prelucram datele dumneavoastră, am prefera sa ne contactați pe noi direct pentru a va putea soluționa problema. Cu toate acestea, puteți contacta Autoritatea Naționala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal prin website-ul lor www.dataprotection.ro.

7. THE RIGHT TO LODGE A COMPLAINT

If you have a complaint regarding the way we process your data, we would prefer you contact us directly in order to be able to address any issues. However, you can contact the National Supervisory Authority for Personal Data Processing through their website www.dataprotection.ro.

8. ALTE INFORMATII

8.1. Această Notă poate fi modificată ori de câte ori considerăm necesar, urmând să fie adusă la cunoștința Persoanelor Vizate prin orice mijloc de comunicare fezabil.

8.2. Pentru orice întrebări, solicitări de clarificare, nelămuriri cu privire la informațiile incluse în această informare, Persoana Vizată se poate adresa oricând AMS la următoarele date de contact:

E-mail: [*office@ams-claims.ro*]

8. OTHER INFORMATION

8.1. This Information Notice may be subject to changes at any time we consider it necessary, in which case it will be brought to the attention of the Data Subjects by any appropriate means.

8.2. For any questions, clarification requests or concerns on the information contained herein, the Data Subject may, at any time refer to AMS, by using the following contact details:

E-mail: [*office@ams-claims.ro*]